St. John XXIII Parish / Parroquia de San Juan XXIII

A united parish / Una parroquia unida

St. Mary Church / Iglesia de Santa María St. Nicholas Church / Iglesia de San Nicolas

November 27, 2022 / 27 de noviembre, 2022 — First Sunday of Advent / Primer domingo de Adviento

MASS TIMES

Sunday Masses in English
Saturday (vigil): 4:30 pm (church)
Sunday: 10:15 am (church)

Misas Dominicales en Español
8:30 am (iglesia)
1:00 pm (iglesia)

Reconciliation - Confessions
Saturday: 3:30 pm (church) or by appointment
Reconciliación - Confesiones
Sábado: 3:30 pm (iglesia) o por cita

Weekday Masses
Monday, Wednesday-Saturday: 8:00 am (chapel);
Tuesday: 8:15 am (church)
Friday: bilingual (chapel)
Saturday: 7:30 – 8:00 am (adoration before Mass)

Misas de la semana
Lunes, Miércoles-Sábado: 8:00 am (capilla)
Martes: 8:15am (iglesia)
Viernes: bilingüe (capilla)
Sábado: 7:30 – 8:00 am (tiempo santo antes de la misa)

Parish Office / Oficina Parroquial

Tel: 847.864.1185 Fax: 847.864.7810
St. Nicholas Church, 806 Ridge Avenue, Evanston IL 60202
www.nickchurch.org stnicks@nickchurch.org

Office Hours:
Monday—Friday, 9:30 am — 5:00 pm
Saturday, 1:00pm — 4:00 pm

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco
Rev.Koudjo Kunegbodzi (Jean-Philippe) Lokpo, MCCJ
kklokpo@archchicago.org x225

Associate Pastor / Pastor Asociado
Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org x221

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado
Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos
Chris Murphy
cmurphy@archchicago.org x242

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org x233

Administration / Administración
Arthur Roggow, *Director of Operations / de Operaciones*
aroggow@archchicago x224

Giselle G. Rico, *Office Manager / Gerente de oficina*
grico@archchicago.org x237

Music Ministry / Ministerio de Música
Ace Gangoso, *Director*
agangoso@archchicago.org x234

Lifelong Faith Formation / Formación de fe por vida
Karie Ferrell, *Directora*
kferrell@archchicago.org x223

Spanish Faith Formation /Formación de Fe Española
Juanita Tamayo, *Coordinator/Coordinadora*
jtamayo@archchicago.org x229

Maintenance / Mantenimiento
Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends) 224.286.0069

Pope John XXIII School /Escuela de Papa Juan Pablo XXIII
www.popejohn23.org
Dr. Molly Cinnamon, *Principal* 847.475.5678
molly.cinnamon@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202

United Catholic Youth Ministries / Ministerio de Jovenes
St. José Sanchez del Rio UCYM Center www.ucym.org
(St. Theresa Building, 2nd Floor)
James Holzhauer-Chuckas, ObSB, *Senior Director*
james@ucym.org 847.719.9071 x291

St. Vincent de Paul Society / Sociadad de San Vicente de Paul 847.868.3796 or x 245

Upcoming Events / Eventos porvenir

Saturday, November 26
12:30 pm Quinceañera — Church
5:00 pm AA Group — St. Germain Room

Sunday, November 27
6:00 pm Youth Group — UCYM Center

Monday, November 28
10:15 am PJ23 — Oldershaw Hall
7:00 pm Junta de Lectores — Church Sacristy
7:00 pm Reunion Mensual de Lectores — Church Sacristy
7:00 pm AA Group — Oldershaw Hall
7:00 pm Lectio Divina for Young Adults — Virtual

Tuesday, November 29
6:00 pm Spanish Lectors Meeting — Sacristy

Wednesday, November 30
7:00 pm Grupo Carismático — Chapel
7:00 pm Men's Prayer Group — Music Room
7:30 pm English Parish Choir — Church

Thursday, December 1
6:30 pm SPRED — St. Germain & St. Francis Rooms
7:00 pm Circulo de Oracion — Chapel

Friday, December 2
6:30 pm Night with St. Nicholas — Church

Saturday, December 3
10:30 pm Baptisms (Spanish) — Church
Nick Fest
12:00 pm Quinceañera Formation — St. Germain Room
5 :00 pm AA Group — St. Germain Room

Sunday, December 4
Nick Fest
6:00 pm Youth Group — UCYM Ctr.

Looking Ahead
Mardi Gras Party: Saturday, February 18
Rummage Sale: Saturday, June 24

BULLETIN DEADLINES / PLAZOS DEL BOLETÍN

For bulletin on... / Para el boletín del...	Due before noon on... / Entregar al medio dia del...
Dec./Dic. 11	Dec./Dic. 2
Dec./Dic. 18	Dec./Dic. 2

bulletin@nickchurch.org | 847.864.1185 x237

Pastor's Pen

First Sunday of Advent 2022

"Already we are bombarded with urgent reminders to get ready for Christmas. But we gather here today to begin a different kind of preparation. Over the next four weeks, we will recall how Jesus comes to us. He has come as an infant lying in a manger. One day he will come like a thief in the night, as our judge at the end of time. But today and every day he comes to us as Emmanuel, God with us. Amid all the Christmas planning and holiday shopping, let us welcome God's most wonderful gift into our world, our homes, and our hearts."
(Pastoral Patterns; Winter 2022-2023, P6)

Let us see this Christmas as a new opportunity to reconnect and rekindle the fire of our faith in Jesus. This Advent is the moment to prepare for it. Happy Advent Season to you all!

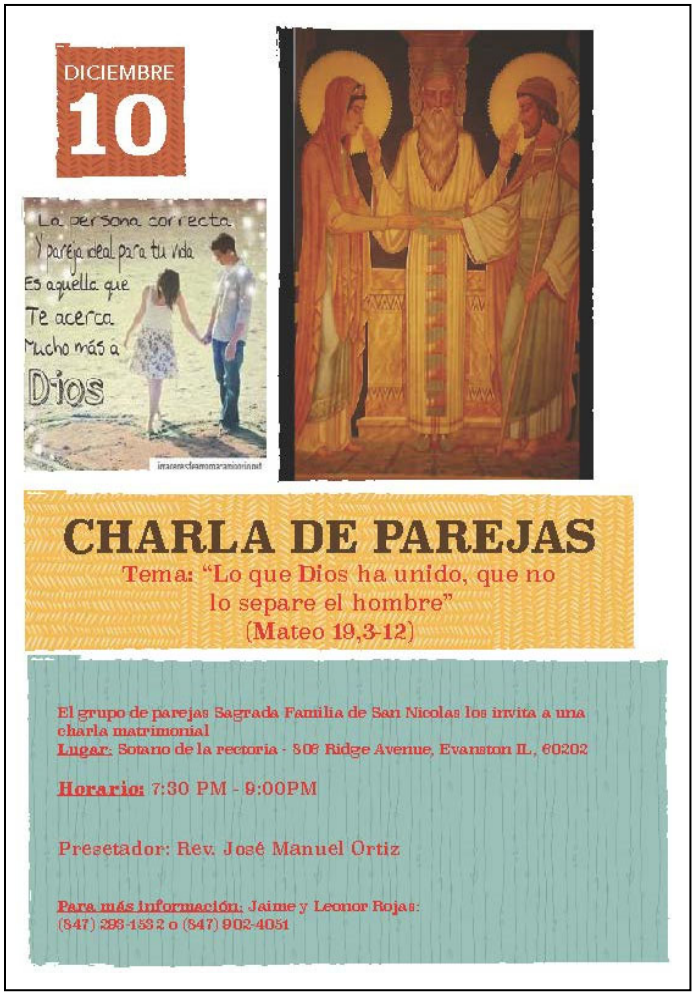
Rev. Jean-Philippe Lokpo, MCCJ
Pastor
St John XXIII Parish

Primer Domingo de Adviento 2022

"Ya estamos bombardeados con recordatorios urgentes para prepararnos para Navidad. Pero hoy nos reunimos aquí para comenzar otras de preparaciones. Durante las próximas cuatro semanas, recordaremos cómo Jesús viene a nosotros. Ha venido como un niño acostado en un pesebre. Un día vendrá como ladrón en la noche, como nuestro juez al final de los tiempos. Pero hoy y todos los días viene a nosotros como Emmanuel, Dios con nosotros. En medio de toda la planificación navideña y las compras navideñas, demos la bienvenida al más maravilloso regalo de Dios a nuestro mundo, a nuestros hogares y a nuestro corazón."
(Modelos Pastorales; Invierno 2022-2023, P6)

Veamos esta Navidad como una nueva oportunidad para reconectarnos y revivar el fuego de nuestra fe en Jesús. Este adveniento es el momento de prepararse. ¡Feliz Adviento para todos!

Rev. Jean-Philippe Lokpo, MCCJ
Pastor
Parroquia San Juan XXIII



Hoodies for the Holidays

As an parish-wide effort, we are helping provide a merry Christmas for the children who reside at Lydia Home, Children's Campus (formerly the Children's Home & Aid Rice Center), located on Washington Street.

Since 1916, Lydia Home has provided solutions for Chicago families and children in crisis with residential homes for children, foster care, counseling, preschool and Safe Families programs.

We are arranging to purchase sweatshirts for the Center's 36 residents, ages 6-14. New sweatshirts can be purchased from your preferred retailer and dropped off at or shipped directly to Lydia Home. If you wish to purchase hoodies, contact Claire Zulkey (clairezulkey@gmail.com) by December 10 for details.

Como un esfuerzo de toda la parroquia, estamos ayudando a proporcionar una feliz Navidad para los niños que residen en Lydia Home, Children's Campus (anteriormente Children's Home & Aid Rice Center), ubicado en Washington Street.

Desde 1916, Lydia Home ha brindado soluciones para familias y niños de Chicago en crisis con hogares residenciales para niños, cuidado de crianza, consejería, preescolar y programas Safe Families.

Estamos organizando la compra de sudaderas para los 36 residentes del Centro, de 6 a 14 años. Las sudaderas nuevas se pueden comprar en su tienda preferida y se pueden dejar o enviar directamente a Lydia Home. Si desea comprar sudaderas con capucha, comuníquese con Claire Zulkey (clairezulkey@gmail.com) antes del 10 de diciembre para obtener más detalles.

Update from the RMC Communications Team

"Throw open the windows of the church and let the fresh air of the Spirit blow through."
St. John XXIII

Actualización del equipo de comunicación del RMI

"Abrid de par en par las ventanas de la iglesia y dejad que entre el aire fresco del Espíritu". San Juan XXIII

The Unification Team will meet on November 30 for our monthly meeting. We look forward to hearing about the formation and progress of the working teams. These teams are representative of both legacy parishes and will help shape the model and structure of various ministries as the new St. John XXIII Parish. The teams represent **Liturgy, Evangelization, Buildings and Grounds, Hospitality,** and **Communication**s. We hope to implement the new structures by the beginning of 2023. If you have any questions or comments you'd like us to bring forward to the Unification Team, please contact Shelley Benson at this email: shelleybenson5@gmail.com.

With Christ's love,

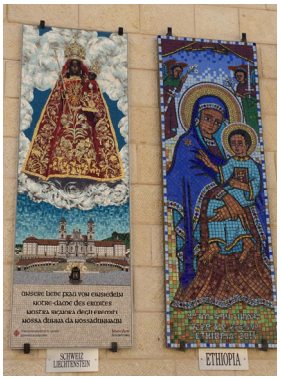
The Unification Communications Team
Rob Sullivan, Jay Larmee, Derrick Blakley, Susan Schaffrath, and Shelley Benson

l Equipo de Unificación se reunirá el 30 de noviembre para nuestra reunión mensual. Esperamos tener una actualización sobre la formación y el progreso de los equipos de trabajo. Estos equipos son representativos de ambas parroquias heredadas y ayudarán a dar forma al modelo y la estructura de varios ministerios como la nueva Parroquia de San Juan XXIII. Los equipos representan **Liturgia, Evangelización, Edificios y Terrenos, Hospitalidad y Comunicaciones**. Esperamos implementar las nuevas estructuras a principios de 2023. Si tiene alguna pregunta o comentario que le gustaría que le presentemos al Equipo de Unificación, comuníquese con Shelley Benson a este correo electrónico:

Con el amor de Cristo,

El Equipo de Comunicaciones de Unificación
Rob Sullivan, Jay Larmee, Derrick Blakley, Susan Schaffrath, y Shelley Benson

Black Catholics History Month / Mes de la historia de los católicos afrodesendientes



Iconography That Excludes

Pick up that family photo album and what do you look for? Reflexively? Yourself, or at least someone who looks like you or is related to you or in your group. Why? You want to see if you're in the narrative, fit into the story. In an important sense your pictorial presence says you are part of the family. In contrast, pictorial absence can signal you're not seen or, worse, you're not welcome.

That's how it is in most American Catholic churches today for African American and other non-European appearing congregants. Whether willful or from indifference, this reality pains these members and puts a lie to assurances of inclusion.

Things don't have to be this way. In the Church of the Annunciation in Israel, for example, the Virgin Mary is rendered in mosaics reflecting images and dress from peoples all over the world.

How does our parish measure up?

(Photos used with permission of Jane Colleton—taken on a trip to Israel)

Iconografía que excluye

Recoja ese álbum de fotos familiar y ¿qué busca? ¿Reflexivamente? Usted mismo, o al menos alguien que se parece a usted o está relacionado con usted o en su grupo. ¿Por qué? Quiere ver si esta en la narrativa, si encaja en la historia. En un sentido importante su presencia pictórica dice que es parte de la familia. Por el contrario, la ausencia pictórica puede indicar que no lo ven o, peor aún, que no es bienvenido.

Así es en la mayoría de las iglesias católicas estadounidenses hoy en día para los feligreses afroamericanos y otros. Voluntariamente o por indiferencia, esta realidad lastima a estos miembros y desmiente las garantías de inclusión.

Las cosas no tienen por qué ser así. En la Iglesia de la Anunciación en Israel, por ejemplo, la Virgen María está representada en mosaicos que reflejan imágenes y vestidos de pueblos de todo el mundo.

¿Cómo se mide nuestra parroquia?

St. Nick's Fest is just one week away!

Friday, December 2, 6:30 pm in St. Nicholas Church
A visit from Bishop St. Nicholas who will tell stories, sing, and pray with us to celebrate our patron saint.
Saturday, December 3 & Sunday, December 4
Sale of Trees, greenery, bakery goods, great food, and craft fair with over 60 crafters in the school cafeteria and in Oldershaw Hall.

¡La fiesta de San Nicholas será en tan solo una semana!

Viernes, 2 de diciembre, 6:30 pm en la Iglesia de San Nicolás
Una visita del obispo San Nicolás, quien contará historias, cantará y rezará con nosotros para celebrar a nuestro Santo Patrono.
Sábado 3 y domingo 4 de diciembre
Venta de árboles, decoraciones navideñas, productos de panadería, excelente comida y feria artesanal con más de 60 artesanos en la cafetería de la escuela y en el salón social.

Here's how you can help:

Shop at the craft fair. Tell everyone you know to come and see the finest crafts around town.

Take raffle tickets to sell. Money and ticket stubs must be returned by noon, Saturday, December 3 to the parish office. The drawing will be on Sunday, December 4, at 2 pm.

Bake for the bakery booth. Best sellers are cookies (especially decorated ones), brownies, sweet breads (small size), jams, jellies, and candies. Gluten-free items are especially welcome.

- Items can be dropped off in the school cafeteria on Friday, December 2, from 4-7 pm and on Saturday, December 3, 7:30 am - noon.
- Package your items for sale (disposable plates, plastic wrap, etc.)
- Label your items and indicate if they contain dairy or nuts.

Volunteer. Click on the volunteer link here or on the parish website at www.nickchurch.org (https://www.nickchurch.org/stnicksfest.html)

Así es como puede ayudar:

Compre en la Feria de Artesanía: Dígale a todos sus conocidos que vengan y vean las mejores artesanías de la ciudad.

Tome boletos de la rifa para vender: el dinero y los boletos deben devolverse antes del mediodía del sábado 3 de diciembre a la oficina parroquial. El sorteo será el domingo, 4 de diciembre a las 2:00 pm.

Hornear para puesto de panadería: Necesitamos galletas (especialmente las decoradas), brownies, panes dulces (de tamaños pequeños), mermeladas, jaleas y dulces. Los artículos sin gluten son especialmente bienvenidos, galletas caseras, pasteles, panes, brownies, mermeladas, jaleas y dulces. Los artículos sin gluten son especialmente bienvenidos.

- Los artículos se pueden dejar en la cafetería de la escuela Papa Juan XXIII el viernes 2 de diciembre de 4:00 pm a 7:00 pm y el sábado 3 de diciambre de 7:30 am al mediodía.
- Empaque sus artículos para la venta (con platos desechables, envoltura de plástico, etc.)
- Además, etiquete sus artículos e indique si contienen lácteos o nueces.

Para ser voluntario: haga clic en el enlace Voluntario aquí o en el sitio web de la parroquia: www.nickchurch.org (https://www.nickchurch.org/stnicksfest.html)

Advent 2022

Giving to those in need — *Donando a los necesitados*

1. **Take an ornament(s) from the tree this weekend.** ***Llévese un adorno*** *del árbol en la iglesia o la capilla.*

2. **Bring items to the tree no later than Sunday, December 18.** ***Regrese las donaciones*** *al árbol hasta el domingo, Diciembre* 18.
   Attach the paper ornament (or label items) to ensure they reach the right home. ***Ponga el ornamento que se llevó en lo que esta donando*** *para asegurarnos que llegue a la organización correcta.*
   Do NOT gift wrap, please. ***No los envuelva de regalo.***

3. **Do not leave money/gift cards under the tree**. Drop them in the offertory collection basket by December 18
   Por favor ***no deje dinero debajo del árbol****; se pueden poner en las canastas durante el ofertorio en misa hasta el domingo, 18 de diciembre.*

For details about those who will benefit from your donations, click here.

Pray for our sick
Oremos por nuestros enfermos

Communion for the sick, homebound/Comunión para los enfermos y discapacitados

Anointing of the sick / Unción de los enfermos

Call/llame a Chris Murphy x242

Joanna Baranovskis
Tom Cosgrove
Sam Corcione
Ella Erickson
Craig First
Patricia Fitzgerald
Nancy Fuller
Tom Haney
Antonia Gara Dolores
Josefina Garay Dolores
Pam Goulbourne
Jim Griffin
Amy Judge
Mary Lee Lally
Michaeline Lecher
Darien Knapp
Vicki Moreno
Colleen Nicely
James Nicely
Peggy Peacock
Kate Peters
Louis Puccoli
Angelica Rodriguez
Mike Ward
Angela Luisa Fernandez Castaneda

Pray for our dead /Oremos por nuestros fallecidos

May the angels lead you into paradise. Que los ángeles los lleven al paraíso

† Fr. Donald P. Senior CP

FIRST SUNDAY OF ADVENT

TODAY'S READINGS

First Reading — All the peoples shall stream toward the LORD'S house (Isaiah 2:1-5).
Psalm — We will rejoice as we go up to the Lord's house (Psalm 122).
Second Reading — It is the hour to cast off the dark and clothe ourselves in the light (Romans 13:11-14).
Gospel — Stay awake! Be prepared! The Son of Man will come when you least expect (Matthew 24:37-44).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 4:2-6; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11
Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24
Wednesday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22
Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27
Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
Sunday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Todas las naciones confluirán hacia el monte del Señor (Isaías 2:1-5).
Salmo — Nos regocijaremos al subir a la casa del Señor (Salmo 122 [121]).
Segunda lectura — Ya es el momento de que se despierten del sueño (Romanos 13:11-14).
Evangelio — Velen, pues, y estén preparados para la venida del Hijo del hombre (Mateo 24:37-44).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 4:2-6; Sal 122 (121):1-9; Mt 8:5-11
Martes: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17; Lc 10:21-24
Miércoles: Rom 10:9-18; Sal 19 (18):8-11; Mt 4:18-22
Jueves: Is 26:1-6; Sal 118 (117):1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27
Viernes: Is 29:17-24; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
Sábado: Is 30:19-21, 23-26; Sal 147 (146):1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
Domingo: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

Pray for those who serve our country / Oremos por aquellos que sirven al país

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Chasity Castro
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Abelardo Mendoza Jr.
Bobby Oldershaw
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, November 26
8:00 am For the fruitful unification of our parish
4:30 pm For refugees

Sunday, November 27: First Sunday of Advent
8:30 am Paca Patino for his birthday
10:15 am For our RCIA candidates, who are being welcomed and accepted into the Catechumenate as they continue their journey towards initiation into the Catholic Church
1:00 pm † Bea Borre

Monday, November 28
8:00 am For the souls in purgatory

Tuesday, November 29
8:15 am † Francisca Mandujano

Wednesday, November 30: St. Andrew
8:00 am † Bob Borchers

Thursday, December 1
8:00 am For our youth

Friday, December 2
8:00 am For those in need of shelter

Saturday, December 3
8:00 am For peace in our hearts and in our homes
4:30 pm That we will be more generous as we prepare ourselves in this Advent season

† *deceased/difunto*

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: Third Sunday of every month at 3:00 pm, except during Lent. Contact Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com

Funeral Masses
Call Chris Murphy 847.864.1185 x242

Religious Education, English (K – Confirmation)
Sunday mornings, September to April. Call Karie Ferrell 847.864.1185 x223

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)
Call Karie Ferrell 847.864.1185 x223

Weddings: Arrangements to be made four months prior to wedding date. Call the parish office 847.864.1185

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. No hay bautizos durante la cuaresma. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185 x229

Misas de funeral
Llame a Chris Murphy 847.864.1185 x242

Educación Religiosa, Español: Catecismo (K-Confirmación)
Los domingos de septiembre a abril. Llame a Karie Ferrell al 847.864.1185 x223 o Juanita Tamayo al 847.864.1185 x229

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)
Llame a Karie Ferrell al 847.864.1185 x223

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.847.864.1185

Ministry Information / Información de Ministerio

Addiction Awareness: A free and confidential resource for those struggling with addiction and for family and friends. Call Margaret Mantle 847.869.3599

Annulments
Call the parish office.

LGBTQ+ Family and Friends Outreach
Call Georgie Ellis 773.793.8683

Pastoral Ministries: Stephen Ministers, bereavement ministers and ministers of care for homebound and hospitalized parishioners. Call Chris Murphy 847.864.1185 x242

Pregnancy Support: Counseling for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call Catholic Charities Maternity Services 847.782.4229

St. Vincent de Paul Society: Dedicated to helping those who have fallen on hard times by providing emergency financial assistance and food from the St. Vincent de Paul food pantry. All inquiries are confidential and are responded to as quickly as possible. Call 847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: A ministry of accompaniment that uses an adapted Al-Anon approach. Contact Sarah Hinojosa 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com

Youth and Young Adult Ministry: www.ucym.org

Recurso para Recuperarse de la Adicción: Gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame a 773.489.6438
Recursos de Anulación: Llame a la oficina parroquial.
Apoyo al embarazo: Servicios de asesoramiento para adolescentes, mujeres, hombres y sus familias que están experimentando un embarazo no planificado.
Llame a Catholic Charities Maternity Services 847.782.4229

Sociedad de San Vicente de Paul: Dedicada a ayudar a los que han caído en tiempos difíciles, proporcionando asistencia financiera de emergencia y alimentos de la despensa de San Vicente de Paul. Todas las consultas son confidenciales y se responden con la mayor rapidez posible. Llame al 847.868.3796 o 847.864.1185 x245

Grupo de apoyo a las mujeres para la sanación de abusos sexuales e incesto: Un ministerio de acompañamiento que utiliza un enfoque adaptado de Al-Anon
Contacte con Sarah Hinojosa 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com

Ministerio de Jóvenes y Adultos Jóvenes: www.ucym.org
Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 1 mes antes en la oficina parroquial.
Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información o llame a Mireya Dominguez al 847-719-9071 x295.

Resources for Abused Adults and Children / Recursos para abusos de adultos y niños

DCFS Abuse Hotline / DCFS línea anónima de abuso: 800.252.2873

Archdiocese Victim Assistance / Asistencia para víctimas de la Arquidiócesis: 866.517.4528

Cook County Public Defender / Defensor publico de Cook County: 312.603.0600

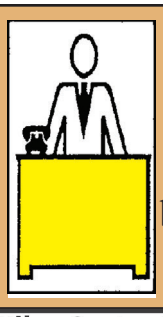
Illinois Coalition for Immigrant & Refugee Rights / Coalición de Illinois para los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados

Family Support Hotline / Línea de apoyo a las familias: 855.435.7693 (English, Spanish, Korean, Polish)

Connects immigrant families in crisis with reliable, immediate information / Connectando a familias immigrantes con informacion confinable e inmediata

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
847.492.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Parishioner Owned
Right at Home
In Home Care & Assistance
847.675.7945
www.rightathome.net/skokie



Your ad could be in this space!

JOHN J. CAHILL INC.
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE
FREE ESTIMATES
847-864-5225
Since 1890
www.cahillinc.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. *(Located between Main St. & Oakton St.)* • **Skokie**
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

ONE PARISH
Download on the App Store
GET IT ON Google play
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
https://www.oneparish.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance
✔Police ✔Fire
✔Friends/Family
Solutions as Low as **$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!
"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! **800.809.3352**
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Say Good-bye to Clogged Gutters!

$99 Installation*
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.

Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IA, PA and MI.** Expires 10/31/22.

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.